



DOING BUSINESS IN
#LOWELL
THERE'S A LOT TO *like*.



LOWELL COVID FUNDO DE EMERGÊNCIA ÀS PEQUENAS EMPRESAS **2ª CICLO**

A cidade de Lowell estabeleceu o 2ª ciclo de fundos de emergência às pequenas empresas com um subsídio de \$5,000 US dollars para apoiar empresas elegíveis em Lowell que foram impactadas negativamente pela pandemia COVID-19.

Programa:

- Assistência Geral às pequenas empresas (aproximadamente US\$5,000 disponível) subsídio
- Um subsídio de \$5,000 US dollars está disponível para reembolsar despesas da empresa, incluindo, mas não se limitado a pagamentos de aluguer ou hipoteca, despesas com salários incluindo seguro de saúde, ou taxas relacionadas a negócios.

Requisitos de elegibilidade:

- Pequenas empresa de propriedade independente
- Pequenas empresas localizadas em Lowell
- Pequenas empresas com um endereço comercial
- A empresa deve ter operado em Lowell antes de 1º de Janeiro de 2020
- A empresa deve operar com um endereço comercial em Lowell ter tido pelo menos um (1) funcionário em tempo “full-time”* ou equivalente em tempo “full-time” além do proprietário em alguma altura durante 2019

**O empregado em tempo “full-time” é considerado um que trabalha pelo menos 30 horas por semana.*

- Demonstrar uma perda de 25% na receitas para Março de 2020 (em comparação com Março de 2019)
- Para empresas que abriram após Março de 2019, será obrigado a documentar uma perda de vendas/ receitas nos últimos 8 meses
- Reter pelo menos um (1) funcionário “full-time” ou “part-times” equivalente
- Empresa tem pelo menos um (1) ano restante na renda ou prova de propriedade imobiliária commercial



Requisitos da “HUD” Community Development Block Grant (CDBG):

- Os candidatos a cada uma das categorias de assistência devem cumprir os requisitos do programa da “HUD” Community Development Block Grant (CDBG)
- Os candidatos devem cumprir um objetivo Nacional do HUD, seja como microempresa qualificada ou como de criação/retenção de empregos de baixa/moderada rendimento.

Microempresa:

- As empresas devem ter cinco (5) ou menos funcionários a tempo inteiro “full-time” ou “part-time” equivalente , E
- Empresário deve atender aos requisitos médios de rendimento. O rendimento total do empresário deve estar abaixo de 80% do rendimento médio para se qualificar para o financiamento.

Criação ou Retenção de Postos de Trabalho/Emprego “HUD” Community Development Block Grant (CDBG) requisite:

- Os candidatos devem se comprometer a criar ou reter pelo menos um emprego em tempo inteiro “full-time” ” ou “part-time” equivalente. O posto de trabalho deve ser preenchido por um indivíduo com os requisito médio de rendimento. O rendimento familiar total do indivíduo deve estar abaixo ou de 80% do rendimento médio para se qualificar.
- Recontração de pelo menos uma posição recentemente demitida devido a impactos relacionados ao COVID-19 ou a retenção de um funcionário dispensado que atenda aos padrões de elegibilidade de rendimento permite qualificação neste programa.

Empresas não elegíveis:

- Não cumprem os requisitos acima mencionados
- Não cumprem os requisitos de criação/retenção ou microempresa de emprego acima mencionados
- Organizações sem fins lucrativos ou baseadas na fé
- Proprietários sem localização commercial



- As seguintes empresas/ negócios são inelegível para receber financiamento federal, pois isso é proibido pelo HUD: empresas de cannabis, lojas de bebidas alcoolicas, lojas de penhores, entretenimento adulto, lojas de tabaco, concessionárias de carros usados, imóveis, seguros, escritórios de advocacia ou negócios sazonais, como Preparação de taxas fiscais.
- Empresas com atrasos em pagamento de impostos; impostos que existiam antes do COVID-19 ou que pediram falência
- Não possui registro de negócios válido- Cidade/Estado

Fundos de Assistência Geral:

- A Cidade fará subsídios de até \$5,000 USD selecionando empresas elegíveis e qualificadas. Os subsídios serão feitos para reembolsar despesas qualificadas para confirmar que o requerente cumpriu todos os requisitos do HUD CDBG-CV.

Prazo de inscrição: 22 de Janeiro de 2021 @ Meio-dia.

- As inscrições recebidas até o prazo serão revisadas para confirmar a elegibilidade do programa.

Considerações adicionais:

- Pequenas empresas minoritárias terão preferência, bem como pequenas empresas que não aplicaram ou garantiram financiamento de apoio através de programas locais, estaduais e federais
- Observe que, mesmo que uma empresa atenda aos critérios acima mencionados, não é garantido receber um subsídios devido a restrições de financiamento deste programa. A Cidade de Lowell reserva o direito de descontinuar ou modificar requisitos e financiamentos deste Program conforme necessário.

Notificação

- Os candidatos bem-sucedidos receberão um aviso de premiação da Cidade de Lowell por e-mail, juntamente com instruções sobre os próximos passos.
- Candidatos que não são qualificados também serão notificados por e-mail.

Pagamento de Subsídios:

- Embora o valor do **subsídio** seja de \$5,000 USD o valor do **subsídio** está sujeito a prova de necessidade verificável. Por exemplo, se um candidato pode apenas documentar um pagamento mensal de aluguel comercial, então o prêmio será igual ao tamanho do pagamento do aluguel comercial.
- A cidade de Lowell exigirá informações financeiras adicionais para evitar a duplicação dos serviços. Informações adicionais podem incluir, mas não se limitam a: SAMS #, DUNS#, e documentação de suportes financeiros recebidos de entidades locais, estaduais e federais.